

## 通告

文化局為招聘行政任用合同第一職階中學教育一級教師職程一缺（學科領域：音樂），經於二零一七年十一月二十二日第四十七期《澳門特別行政區公報》第二組刊登通過考核方式進行對外開考的開考通告。現根據第14/2016號行政法規《公務人員的招聘、甄選及晉級培訓》第二十七條第三款的規定公佈，本局定於二零一八年四月十四日上午九時三十分為准考人舉行知識考試第一部分（筆試），時間為三小時，以及於二零一八年四月十五日下午二時三十分舉行知識考試第二部分（專業技能實踐考試），時間為四十分鐘。考試地點如下：

——知識考試第一部分（筆試）：澳門新口岸洗星海大馬路——澳門回歸賀禮陳列館地下藝術工作室；

——知識考試第二部分（專業技能實踐考試）：澳門高士德大馬路14-16號——澳門演藝學院禮堂。

與准考人有關的其他資訊，將於二零一八年三月二十八日張貼於澳門塔石廣場文化局大樓。准考人可於辦公時間（週一至週四，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時四十五分；週五，上午九時至下午一時、下午二時三十分至下午五時三十分）到上述地點查閱，亦可在本局網頁（<http://www.icm.gov.mo>）查閱。

二零一八年三月二十二日於文化局

局長 穆欣欣

（是項刊登費用為 \$1,498.00）

## Aviso

Torna-se público, nos termos do n.º 3 do artigo 27.º do Regulamento Administrativo n.º 14/2016 «Recrutamento, selecção e formação para efeitos de acesso dos trabalhadores dos serviços públicos», para os candidatos admitidos ao concurso externo, de prestação de provas, para preenchimento de um lugar da carreira de docente do ensino secundário de nível 1, 1.º escalão (área disciplinar: música), em regime de contrato administrativo de provimento do Instituto Cultural, aberto por aviso publicado no *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* n.º 47, II Série, de 22 de Novembro de 2017, que a primeira fase da prova de conhecimentos (prova escrita) terá a duração de três horas e realizar-se-á no dia 14 de Abril de 2018, às 9,30 horas, e que a segunda fase da prova de conhecimentos (prova prática de aptidão vocacional específica) terá a duração de 40 minutos e realizar-se-á no dia 15 de Abril de 2018, às 14,30 horas, nos seguintes locais:

— Prova escrita: Museu das Ofertas sobre a Transferência de Soberania de Macau (Quadrado de Arte, r/c do HGM), Avenida da Xian Xing Hai, s/n, NAPE, Macau;

— Prova prática de aptidão vocacional específica: Auditório do Conservatório de Macau, Avenida de Horta e Costa, n.ºs 14-16, Macau.

Mais se informa que serão afixadas no dia 28 de Março de 2018, na sede do Instituto Cultural, sita na Praça do Tap Siac, Edifício do Instituto Cultural, Macau, outras informações de interesse para os candidatos, as quais podem ser consultadas no local dentro do horário de expediente (segunda a quinta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,45 horas e sexta-feira entre as 9,00 e as 13,00 horas e entre as 14,30 e as 17,30 horas), bem como na página electrónica deste Instituto — <http://www.icm.gov.mo>.

Instituto Cultural, aos 22 de Março de 2018.

A Presidente do Instituto, *Mok Ian Ian*.

(Custo desta publicação \$ 1 498,00)

## 社會工作局

## 公告

聖若瑟托兒所裝修承攬工程  
公開招標

1. 招標實體：社會工作局。
2. 招標方式：公開招標。
3. 施工地點：澳門倫敦街16號環宇豪庭地面層“P R/C”及三樓單位。
4. 承攬工程目的：在施工地點進行裝修工程。

## INSTITUTO DE ACÇÃO SOCIAL

## Anúncio

Concurso público para a empreitada da obra  
de remodelação da Creche de São José

1. Entidade que põe a obra a concurso: Instituto de Acção Social (IAS).
2. Modalidade do concurso: concurso público.
3. Local de execução da obra: Rua de Londres n.º 16, Wan Yu Villas «P r/c» e 3.º andar, Macau.
4. Objecto da empreitada: obra de remodelação no local de execução da obra.

5. 最長施工期：150天。
6. 標書的有效期：標書的有效期為90天，由公開開標日起計，可按招標方案規定延期。
7. 承攬類型：以系列價金承攬。
8. 臨時擔保：澳門幣肆拾萬元正（\$400,000.00），以現金存款、法定銀行擔保或保險擔保之方式提供（以社會工作局會計及出納組發出之憑單為準）。
9. 確定擔保：判予工程總金額的5%（為擔保合同之履行，須從承攬人收到之每次部份支付中扣除5%，作為已提供之確定擔保之追加）。
10. 底價：不設底價。
11. 參加條件：在土地工務運輸局有施工註冊的實體，以及在開標日期前已遞交註冊申請的實體，而後者的接納將視乎其註冊申請的批准。
12. 交標地點、日期及時間：  
地點：澳門西墳馬路6號社會工作局總部，行政及人力資源處。  
截止日期及時間：二零一八年四月二十四日（星期二）中午十二時正。
13. 公開開標地點、日期及時間：  
地點：澳門區華利街10-24號新寶大廈一樓A。  
社會工作局會議室。  
日期及時間：二零一八年四月二十五日（星期三）上午九時三十分。  
根據十一月八日第74/99/M號法令第八十條所預見的效力，及對所提交之標書文件可能出現的疑問作出澄清，競投者或其代表應出席開標。
14. 倘因颱風或不可抗力之原因引致澳門特別行政區的公共部門停止辦公，則原定的交標截止日期、公開開標日期及時間將相應地順延至緊接的第一個工作日。
15. 查閱案卷及取得案卷副本之地點、日期和時間、以及價格：  
地點：澳門西墳馬路6號社會工作局總部，行政及人力資源處。  
日期：自本公告公佈日起至公開招標截標日期及時間止。

5. Prazo máximo de execução: 150 dias.
6. Prazo de validade das propostas: o prazo de validade das propostas é de 90 dias, a contar da data do acto público do concurso, prorrogável, nos termos previstos no programa do concurso.
7. Tipo de empreitada: por série de preços.
8. Caução provisória: \$400 000,00 (quatrocentas mil patacas), a prestar mediante depósito em dinheiro, garantia bancária ou seguro-caução aprovado nos termos legais (é considerada prestada a caução provisória aquando da emissão da prova pela Equipa de Contabilidade e Tesouraria do IAS).
9. Caução definitiva: 5% do preço total da adjudicação (das importâncias que o empreiteiro tiver a receber, em cada um dos pagamentos parciais são deduzidos 5% para garantia do contrato, para reforço da caução definitiva a prestar).
10. Preço base: não há.
11. Condições de admissão: serão admitidas como concorrentes as entidades inscritas na DSSOPT para execução de obras, bem como as que à data do concurso tenham requerido a sua inscrição, neste último caso a admissão é condicionada ao deferimento do pedido de inscrição.
12. Local, dia e hora limite para entrega das propostas:  
*Local:* Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.  
*Dia e hora limite:* 24 de Abril de 2018, 3.ª feira, até às 12,00 horas.
13. Local, dia e hora do acto público:  
*Local:* Instituto de Acção Social, sito na Rua de Jorge Álvares, n.ºs 10-24, Edf. San Pou, 1.º andar A, Sala de Reunião, Macau.  
*Data e hora:* 25 de Abril de 2018, 4.ª feira, pelas 9,30 horas.  
Os concorrentes ou seus representantes deverão estar presentes ao acto público de abertura de propostas para os efeitos previstos no artigo 80.º do Decreto-Lei n.º 74/99/M, de 8 de Novembro, e para esclarecer as eventuais dúvidas relativas aos documentos apresentados no concurso.
14. No caso de não funcionamento dos Serviços Públicos da Região Administrativa Especial de Macau, por motivos de tufão ou de força maior, o fim do prazo para a entrega de propostas, assim como a hora e data para o acto público do concurso, são adiados para o primeiro dia útil imediatamente a seguir.
15. Local, dia, hora e preço para obtenção da cópia e exame do processo:  
*Local:* Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau.  
*Data:* desde a data de publicação do presente anúncio até à data e hora limite para a entrega das propostas.

時間：辦公時間內。

*Hora*: durante o horário de expediente.

於社會工作局行政及人力資源處可取得公開招標案卷副本，每份費用為澳門幣叁仟元正 (\$3,000.00)。

Pode ser adquirida a cópia do processo na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos deste Instituto pelo preço de \$3 000,00 (três mil patacas) por cada exemplar.

16. 評標標準及其所佔之比重：

16. Critérios de apreciação de propostas e respectivos factores de ponderação:

——合理造價：65%；

— Preço razoável: 65%;

——合理工期：10%；

— Prazo de execução razoável: 10%;

——施工計劃：10%；

— Plano de trabalhos: 10%;

a) 與工期之統一性；

a) Coerência com o prazo;

b) 相互之間的連貫性及關鍵要徑；

b) Encadeamento e caminho crítico;

——同類型之施工經驗及質量：10%；

— Experiência e qualidade em obras semelhantes: 10%;

——如最近五年內，競投公司或競投者本人沒有被法院或行政機關裁定曾聘用非法勞工、過職或過界勞工的記錄：5%。

— Registo comprovativo de que os sócios da sociedade concorrente ou o próprio concorrente não tenham sido sentenciados pelo tribunal ou órgão administrativo, de terem empregado trabalhadores ilegais, contratado trabalhadores para o exercício de funções fora da empreitada ou não autorizados nos últimos cinco anos: 5%.

17. 附加的說明文件：由二零一八年四月十二日至截標日止，投標者應前往澳門西墳馬路6號社會工作局總部，行政及人力資源處，了解是否有附加之說明文件。

17. Documentos adicionais de esclarecimento: os concorrentes deverão comparecer na Divisão Administrativa e de Recursos Humanos do IAS, sita na Estrada do Cemitério, n.º 6, Macau, a partir de 12 de Abril de 2018 até à data limite para a entrega das propostas, para tomar conhecimento de eventuais esclarecimentos adicionais.

二零一八年三月十九日於社會工作局

Instituto de Acção Social, aos 19 de Março de 2018.

代局長 韓衛

O Presidente do Instituto, substituto, *Hon Wai*.

(是項刊登費用為 \$4,215.00)

(Custo desta publicação \$ 4 215,00)

## 體育局

## INSTITUTO DO DESPORTO

### 公告

### Anúncios

#### 第10/ID/2018號公開招標

#### Concurso Público n.º 10/ID/2018

「招攬第65屆澳門格蘭披治大賽車——澳門GT盃冠名贊助」

«Angariação de patrocínio para a Taça GT Macau da 65.ª Edição do Grande Prémio de Macau»

根據行政程序法典第一百六十五條第二款、第一百七十條第一款及第一百七十六條，七月六日第63/85/M號法令第十三條的規定，並根據社會文化司司長於二零一八年三月十五日的批示，體育局現為第65屆澳門格蘭披治大賽車——澳門GT盃冠名贊助，代表判給人進行公開招攬程序。

Nos termos previstos nos artigos 165.º, n.º 2, 170.º, n.º 1, e 176.º do Código do Procedimento Administrativo, e 13.º do Decreto-Lei n.º 63/85/M, de 6 de Julho, e em conformidade com o despacho do Ex.º Senhor Secretário para os Assuntos Sociais e Cultura, de 15 de Março de 2018, o Instituto do Desporto vem proceder, em representação do adjudicante, à abertura do concurso público de angariação de patrocínio para a Taça GT Macau da 65.ª Edição do Grande Prémio de Macau.